



Master TR3C
instrukcja obsługi

www.klimasklep.pl
kontakt@klimasklep.pl
(91) 432-43-42



MASTER[®]
CLIMATE SOLUTIONS

USER AND MAINTENANCE BOOK	en
LIBRETTO USO E MANUTENZIONE	it
BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG	de
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y MANTENIMIENTO	es
MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE	fr
HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD	nl
MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO	pt
VEJLEDNING OM BRUG OG VEDLIGEHODELSE	da
KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJE	fi
HEFTE FOR BRUK OG VEDLIKEHOLD	no
ANVÄNDAR- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK	sv
INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI	pl
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	ru
PŘÍRUČKA PRO POUŽITÍ A ÚDRŽBU	cs
HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYV	hu
PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE	sl
KULLANIM VE BAKIM KİTAPÇIĞI	tr
KNJIŽICA O UPORABI I ODRŽAVANJU	hr
NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS KNYGELĖ	lt
LIETOŠANAS UN TEHNISKĀS APKOPEŠ GRĀMATIŅA	lv
KASUTUS- JA HOOLDUSJUHEND	et
LIVRET DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE	ro
PŘÍRUČKA PRE POUŽITIE A ÚDRŽBU	sk
НАРЪЧНИК ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	bg
КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ Й ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ	uk
KNJIŽICOM O UPOTREBI I ODRŽAVANJU	bs
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	el

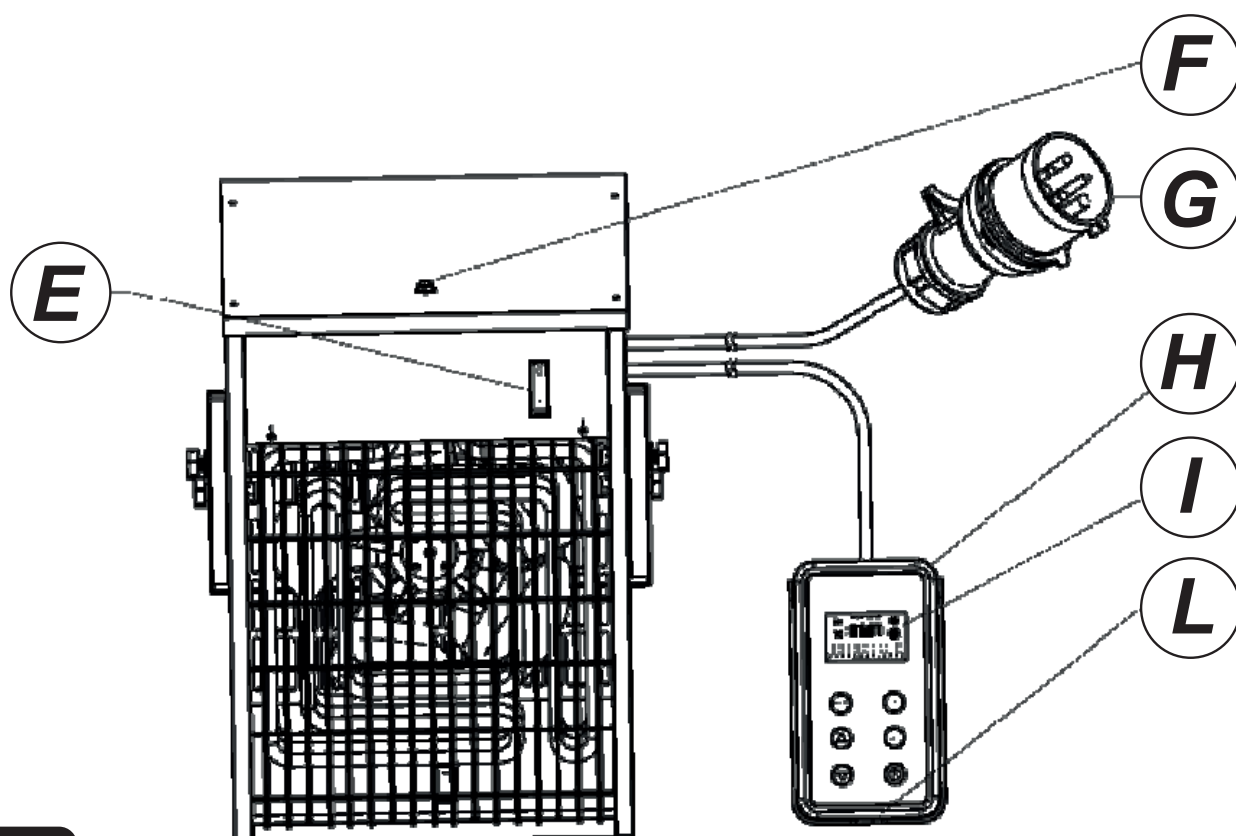
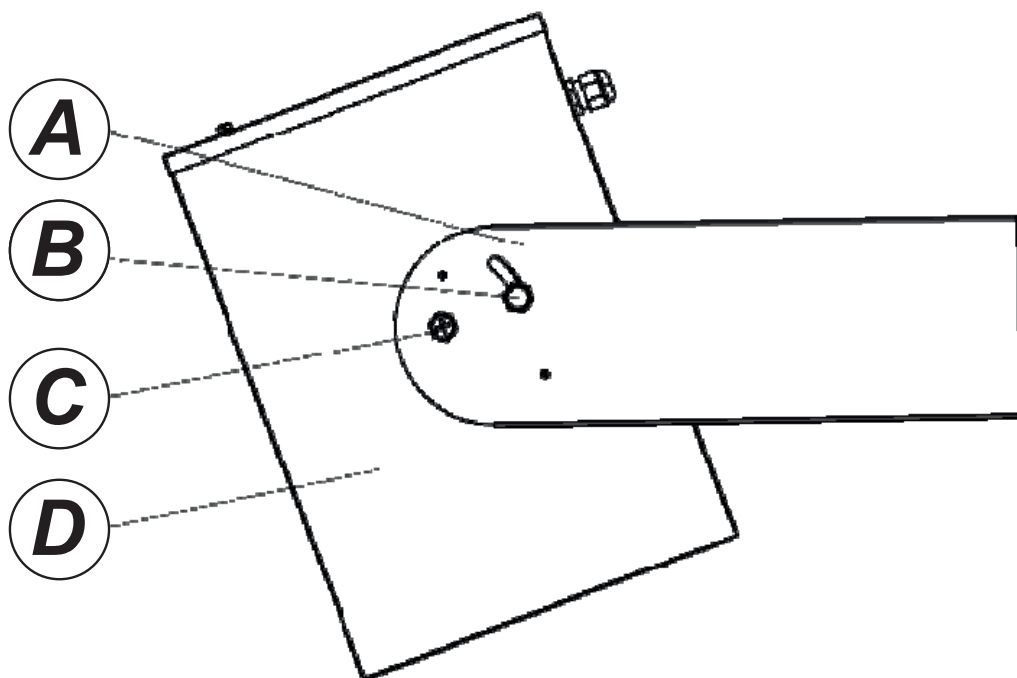


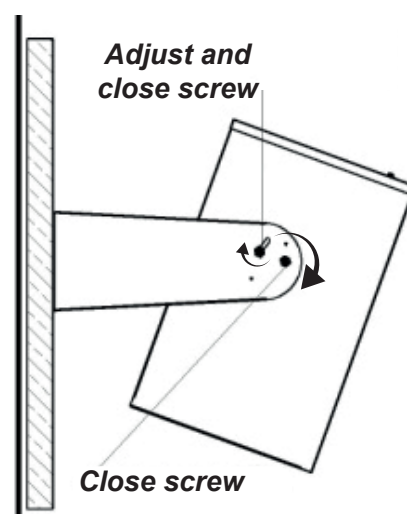
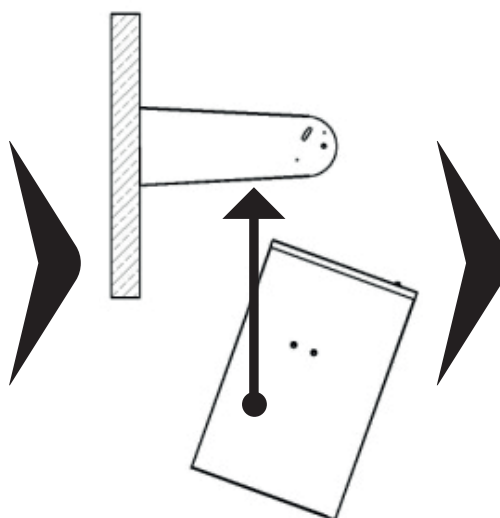
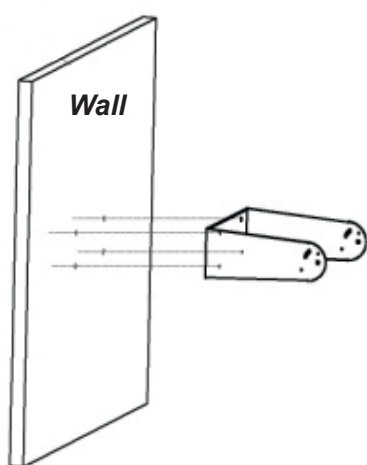
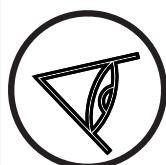
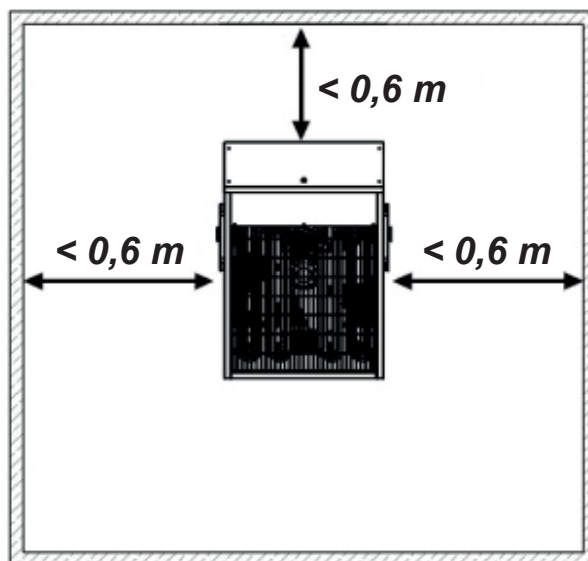
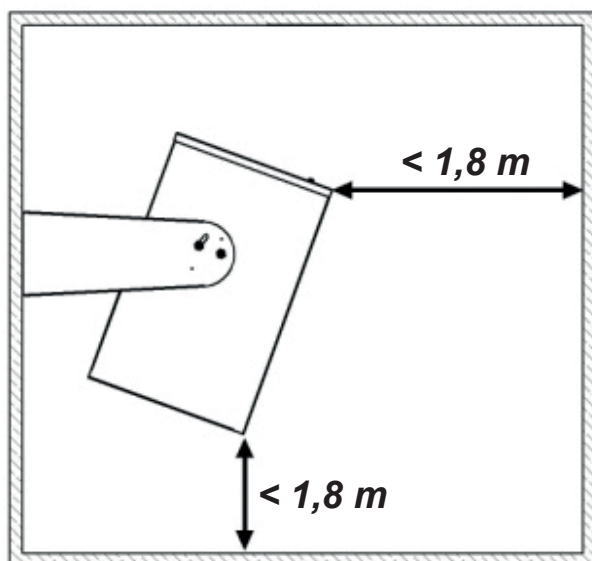
TR 3C - TR 9C

**PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - РИСУНКИ - OB-
RÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - ŞEKİLLER - SLIKE - PAVEIKSLĖLIAI - ATTĒLI - JO-
ONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - ФИГУРА - МАЛЮНКИ - SLIKE - ΕΙΚΟΝΕΣ - 
- СУРЕТТЕР**

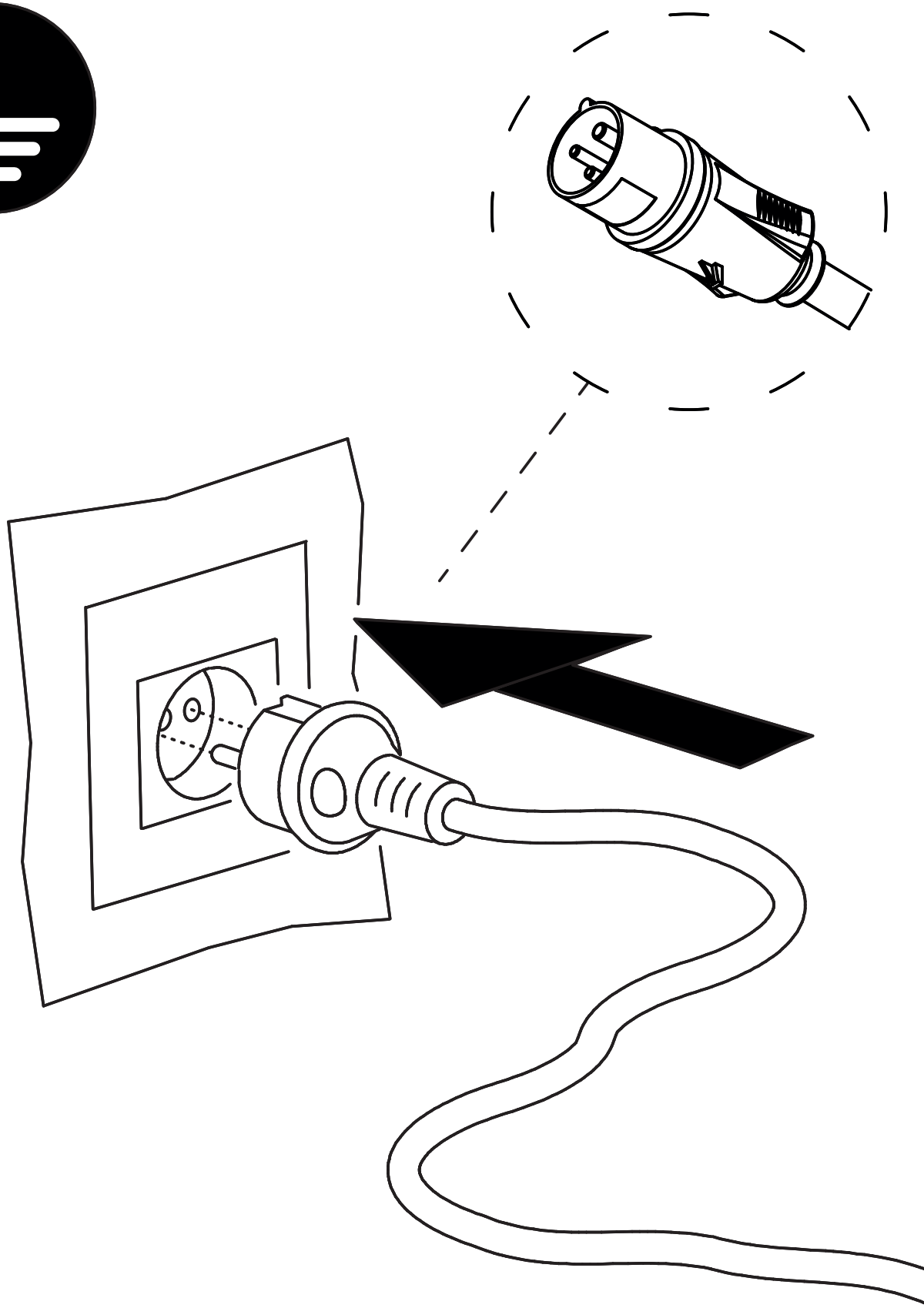
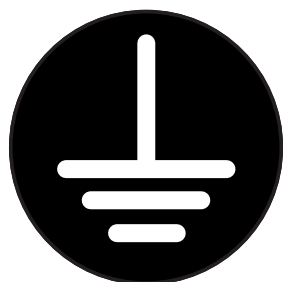


PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - РИСУНКИ - OB-
RÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - ŞEKİLLER - SLIKE - PAVEIKSLĖLIAI - ATTĒLI - JO-
ONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - ФИГУРА - МАЛЮНКИ - SLIKE - ΕΙΚΟΝΕΣ - 图
- СУРЕТТЕР





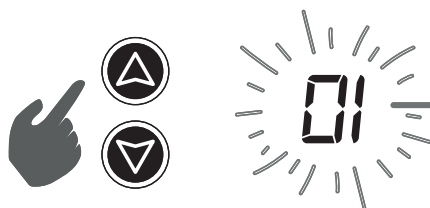
**PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - РИСУНКИ - OB-
RÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - ŞEKİLLER - SLIKE - PAVEIKSLĖLIAI - ATTĒLI - JO-
ONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - ФИГУРА - МАЛЮНКИ - SLIKE - EIKONEΣ - 图
- СУРЕТТЕР**



PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - РИСУНКИ - OB-
RÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - ŞEKİLLER - SLIKE - PAVEIKSLĖLIAI - ATTĒLI - JO-
ONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - ФИГУРА - МАЛЮНКИ - SLIKE - ΕΙΚΟΝΕΣ - 
- СУРЕТТЕР

PROGRAM

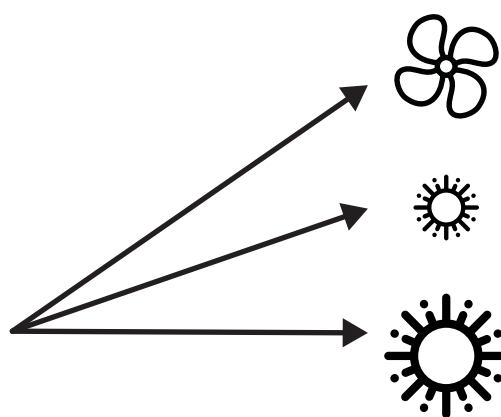
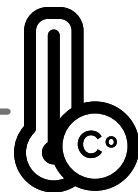
01



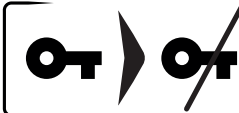
PROGRAM



88°C



5



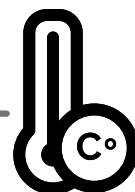
PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - РИСУНКИ - OB-
RÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - ŞEKİLLER - SLIKE - PAVEIKSLĖLIAI - ATTĒLI - JO-
ONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - ФИГУРА - МАЛЮНКИ - SLIKE - ΕΙΚΟΝΕΣ - 图
- СУРЕТТЕР

PROGRAM

02



PROGRAM



►► 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

(Rys. 1)

Ta seria nagrzewnic na gorące powietrze jest szczególnie wskazana do ogrzewania pomieszczeń, takich jak magazyny, sklepy, restauracje i mieszkania. Nagrzewnice te są zgodne z obowiązującą dyrektywą europejską.

WAŻNE: Przed przystąpieniem do montażu, uruchomienia lub konserwacji niniejszej nagrzewnicy należy przeczytać i zrozumieć jej instrukcję. Nieprawidłowe używanie nagrzewnicy może być przyczyną poważnych obrażeń. Niniejszą instrukcję należy zachować do wglądu.

WAŻNE: Niniejsza nagrzewnica nie może być używana przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych lub przez osoby niedoświadczone, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się one nagrzewnicą.

WAŻNE: Wszystkie prace związane z czyszczeniem, konserwacją i naprawami, wymagające dostępu do części niebezpiecznych, muszą być przeprowadzane przez producenta, jego serwis techniczny lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, ponieważ pozwoli to zapobiec wszelkiemu ryzyku, nawet jeśli prace takie miałyby być wykonywane po odłączeniu urządzenia od sieci elektrycznej.

WAŻNE: Podczas użytkowania nagrzewnicy stosować się do przepisów miejscowych oraz obowiązujących przepisów ogólnych.

► 1.1. Nagrzewnice używane w pobliżu plandek, brezentów lub innych podobnych materiałów pokryciowych powinny być używane w bezpiecznej od nich odległości. Zaleca się również używanie materiałów ognioodpornych.

► 1.2. W celu uniknięcia poważnego uszkodzenia nagrzewnicy należy przechowywać ją w bezpiecznej odległości od wilgoci, wody i czynników atmosferycznych.

► 1.3. Materiały łatwopalne lub termolabilne (łącznie z kablem zasilającym) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od gorących części nagrzewnicy.

► 1.4. Gdy nagrzewnica jest gorąca, przyłączona do zasilania elektrycznego lub włączona, nie należy manipulować przy niej lub przeprowadzać konserwacji.

► 1.5. Dla prawidłowego działania, nagrzewnicę ścienną należy zainstalować z użyciem odpowiednich kołków mocujących. Ściana wybrana do instalacji powinna móc utrzymać masę nagrzewnicy. **NIE UŻYWAĆ NAGRZEWNICY OPARTEJ NA ZIEMI.**

► 1.6. Zwierzęta utrzymywać w bezpiecznej odległości od nagrzewnicy.

► 1.7. Napięcie i częstotliwość zasilania nagrzewnicy powinny być zgodne z wartościami podanymi na jej tabliczce znamionowej.

► 1.8. Należy upewnić się, że nagrzewnica jest przyłączona do sieci elektrycznej wyposażonej w odpowiedni w wyłącznik różnicowoprądowy z odpowiednim uziemieniem.

► 1.9. W celu uniknięcia wszelkiego ryzyka, uszkodzony kabel zasilający lub sterownik pokojowy powinien być wymieniony przez autoryzowane centrum pomocy technicznej.

► 1.10. Nieużywaną przez dłuższy czas nagrzewnicę należy odłączyć od zasilania.

► 1.11. W przypadku czasowego pozostawienia nagrzewnicy w niepewnych warunkach, należy zabezpieczyć ją przed użyciem i w każdym razie zawsze odłączyć od zasilania.

► 1.12. Nie wolno blokować, nawet częściowo, wlotu powietrza (z tyłu), ani wylotu powietrza (z przodu) nagrzewnicy.

► 1.13. Stronąć od wykonywania kanałowych połączeń powietrza.

► 1.14. Nie wolno przykrywać nagrzewnicy podczas działania, ponieważ mogłaby się przegrzać.

► 1.15. Co najmniej raz w roku i/lub w zależności od potrzeb należy zlecić pomocy technicznej sprawdzenie prawidłowego działania nagrzewnicy.

PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY DLA OSÓB I MIENIA, PONIESIONE NA SKUTEK NIEPRAWIDŁOWEGO UŻYWANIA NAGRZEWNICY.

CZYNNOŚCI NA NAGRZEWNICY MOŻE WYKONYWAĆ WYŁĄCZNIE PERSONEL PRZESZKOLONY ORAZ AUTORYZOWANY PRZEZ PRODUCENTA.

►► 2. ROZPAKOWYWANIE

OSTRZEŻENIE: Materiał opakowania nie jest zabawką dla dzieci. Opakowanie z tworzywa sztucznego należy przechowywać z dala od dzieci; niebezpieczeństwo uduszenia!

► 2.1. Należy usunąć wszystkie materiały użyte do pakowania i wysyłki nagrzewnicy, i zlikwidować je zgodnie z obowiązującymi przepisami.

► 2.2. Wyjąć wszystkie elementy z opakowania.

► 2.3. Sprawdzić, czy występują ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu. W przypadku uszkodzenia nagrzewnicy należy niezwłocznie poinformować sprzedawcę, u którego została kupiona.

►► 3. OPIS

(Rys. 2)

- A. Uchwyt ścienny.
- B. Śruba regulacyjna.
- C. Śruba mocująca.
- D. Nagrzewnica.
- E. Wyłącznik główny zasilania.
- F. Reset.
- G. Kabel zasilający.
- H. Zdalny sterownik pokojowy.
- I. Wyświetlacz sterownika pokojowego.
- L. Czujnik temperatury zdalnego sterownika pokojowego.

►► 4. MONTAŻ I INSTALACJA

(Rys. 3)

Przy montowaniu i instalowaniu nagrzewnicy należy ściśle przestrzegać wskazań.

Elementy mechaniczne wraz z odpowiednimi śrubami i nakrętkami montażowymi znajdują się w opakowaniu nagrzewnicy i należy je zawsze zamontować przed włączeniem.

NAGRZEWNICA POWINNA BYĆ ZAINSTALOWANA ZGODNIE Z PRAWEM, PRZY UŻYCIU ELEMENTÓW ZGODNYCH W MIEJSCOWYMI I/LUB KRAJOWYMI PRZEPISAMI. PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY NA NAGRZEWNICY I/LUB OSOBACH WYNIKAJĄCE Z BŁĘDNEJ INSTALACJI.

►► 5. DZIAŁANIE

OSTRZEŻENIE: W celu prawidłowego korzystania i unikania ryzyka, przed uruchomieniem nagrzewnicy należy przeczytać, zrozumieć i przestrzegać „INFORMACJI DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA”.

OSTRZEŻENIE: Należy sprawdzić, czy kabel zasilający jest nienaruszony i czy dane elektryczne sieci odpowiadają wartościom na tabliczce znamionowej nagrzewnicy.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używać nagrzewnicy dopóki nie zamontuje się wszystkich elementów. Dla prawidłowego działania, nagrzewnicę ścienną należy zainstalować z użyciem odpowiednich kołków mocujących. Ściana wybrana do instalacji powinna móc utrzymać masę nagrzewnicy. **NIE UŻYWAĆ NAGRZEWNICY OPARTEJ NA ZIEMI.**

►► 5.1. WŁĄCZENIE:

► 5.1.1. Po zainstalowaniu nagrzewnicy ściennej należy przyłączyć wtyczkę nagrzewnicy do sieci elektrycznej (Rys. 4), a wyłącznik główny zasilania ustawić na „I/ON”. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona temperatura otoczenia.

► 5.1.2. Włączyć nagrzewnicę przyciskiem „ON/OFF” zdalnego sterownika pokojowego i przyciskami „↑↓” wybrać odpowiedni tryb. Są dostępne następujące tryby:

- **PROGRAM 1:** Program ręczny (nagrzewanie i wentylacja) (Rys. 5).
- **PROGRAM 2:** Program automatyczny nagrzewania (nagrzewanie ECO) (Rys. 6).
- **PROGRAM 3:** Program zaawansowany, tylko dla wykwalifikowanego personelu.
- **PROGRAM 4:** Program zaawansowany, tylko dla wykwalifikowanego personelu.

Przy używaniu zdalnego sterownika pokojowego automatycznie blokuje klawiaturę. Aby odblokować klawiaturę zdalnego sterownika pokojowego, jednocześnie wcisnąć przyciski „↑↓”.

UWAGA: SZEREG CZUJNIKÓW KONTROLUJE PRAWIDŁOWE DZIAŁANIE NAGRZEWNICY, BLOKUJĄC URZĄDZENIA W PRZYPADKU POWAŻNEJ NIEPRAWIDŁOWOŚCI. PRZYWRACANIE NAGRZEWNICY DO POPRZEDNIEGO STANU NIE ODBYWA SIĘ AUTOMATYCZNIE, NALEŻY WYKONYWAĆ JE RĘCZNIE. NALEŻY ZACZEKAĆ NA CAŁKOWITE OCHŁODZENIE NAGRZEWNICY, USUNĄĆ MOŻLIWĄ PRZYCZYNĘ BLOKADY NAGRZEWNICY (NP. ZATKANIE WLOTU POWIETRZA, NIEDOSTATECZNY DOPŁYW POWIETRZA ITD.) I WCISNĄĆ DO KOŃCA PRZYCISK „RESET” W GÓRNEJ CZĘŚCI NAGRZEWNICY. JEŚLI NAGRZEWNICA NIE DZIAŁA PO KILKU PRÓBACH PRZYWRÓCENIA DO POPRZEDNIEGO STANU, NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z SERWISEM TECHNICZNYM.

►► 5.2. WYŁĄCZANIE:

► 5.2.1. Wyłączyć nagrzewnicę przyciskiem „ON/OFF” zdalnego sterownika pokojowego i pozostawić włączony wirnik, dopóki nagrzewnica nie wyłączy się całkowicie (jeśli klawiatura zdalnego sterownika pokojowego jest zablokowana, jednocześnie wcisnąć przyciski „↑↓”).

► 5.2.2. Odłączyć nagrzewnicę od zasilania elektrycznego.

UWAGA: ABY ZAPOBIEC POWAŻNYM SZKODOM, NALEŻY UNIKAĆ ODŁĄCZANIA NAGRZEWNICY OD ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO PRZED CAŁKOWITYM ZATRZYMANIEM WIRNIKA.

►► 6. PRZECZYSZCZANIE

Gdy nagrzewnicę się nie używa przez dłuższy czas, należy ją zawsze odłączyć od zasilania elektrycznego. Należy przechowywać ją w suchym pomieszczeniu i chronić przed kurzem. Podczas ponownego korzystania z nagrzewnicy należy sprawdzić stan techniczny kabla zasilającego; w razie wątpliwości, co do jej prawidłowego stanu należy zlecić wykonanie odpowiednich czynności serwisowi technicznemu. Tym niemniej, przynajmniej raz w roku i/lub w zależności od potrzeb należy zlecić pomocy technicznej sprawdzenie prawidłowego działania nagrzewnicy.

►► 7. ZDALNY STEROWNIK POKOJOWY

Aby nagrzewnica działała prawidłowo, należy ją przyłączyć do sieci zasilania elektrycznego, a jej wyłącznik główny powinien być ustawiony w pozycji „I/ON”. Jeżeli zdalny sterownik pokojowy jest aktywny, nagrzewnica może się włączyć w każdej chwili, gdy temperatura spadnie poniżej ustawionego progu.

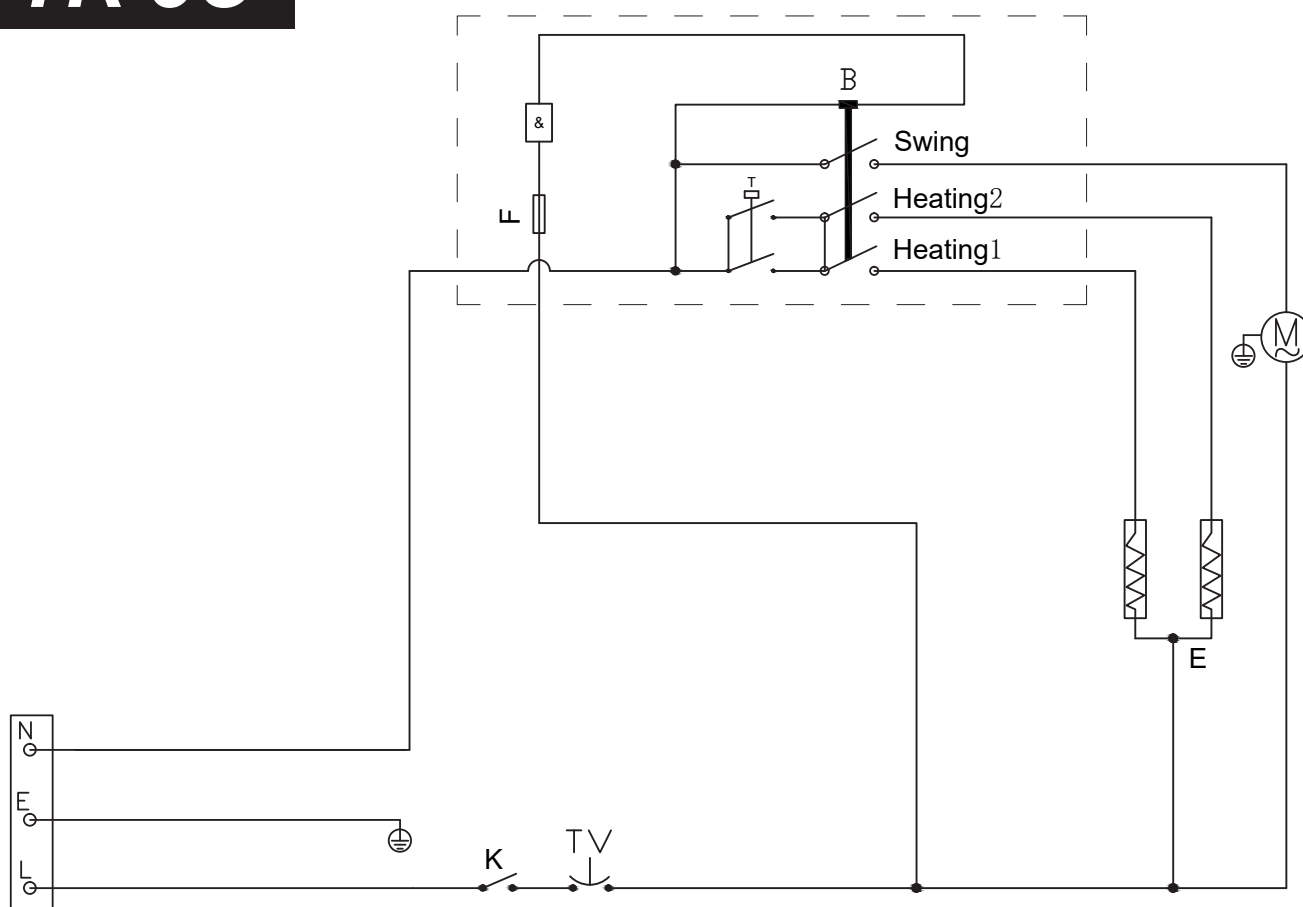
►► 8. OKREŚLANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	PROPONOWANE ROZWIĄZANIE
Nagrzewnica nie działa	1. Wyłącznik główny zasilania w pozycji „O/OFF” 2. Błędne ustawienie zdalnego sterownika pokojowego 3. Brak zasilania 4. Blokada nagrzewnicy	1. Wyłącznik główny zasilania ustawić w pozycji „I/ON” 2a. Włączyć nagrzewnicę przyciskiem „ON/OFF” zdalnego sterownika pokojowego i wybrać odpowiedni tryb 2b. Upewnić się, że temperatura ustawiona na zdalnym sterowniku pokojowym jest wyższa od temperatury zewnętrznej 3a. Prawidłowo umieścić wtyczkę w gniazdku zasilania 3b. Sprawdzić prawidłowość działania instalacji elektrycznej 3c. Zwrócić się do centrum pomocy technicznej 4a. Przywrócić początkowy stan nagrzewnicy 4b. Zwrócić się do centrum pomocy technicznej
Silnik nie działa	1. Silnik jest uszkodzony 2. Wirnik jest zablokowany	1. Zwrócić się do centrum pomocy technicznej 2a. Należy usunąć przeszkody 2b. Zwrócić się do centrum pomocy technicznej
Nagrzewnica nie grzeje	1. Zdalny sterownik pokojowy ustawiony na „WENTYLACJA” 2. Uszkodzone wyposażenie wewnętrzne	1. Zmienić ustawienie na zdalnym sterowniku pokojowym 2. Zwrócić się do centrum pomocy technicznej
Zmniejszony przepływ powietrza	1. Zatkany wlot powietrza 2. Silnik jest uszkodzony	1a. Należy usunąć przeszkody 1b. Zwrócić się do centrum pomocy technicznej 2. Zwrócić się do centrum pomocy technicznej

WIRING DIAGRAMS - SCHEMI ELETTRICI - SCHALTPLÄNE - ESQUEMAS ELÉCTRICOS - SCHEMAS ELECTRIQUES - ELEKTRISCHE SCHEMA'S - ESQUEMA ELÉTRICO - ELEKTRISKE SKEMAER - SÄHKÖKAAVIOT - KOPLINGSSKJEMA - ELEKTRISKA KOPPLINGSSCHEMAN - SCHEMATY ELEKTRYCZNE - ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ - ELEKTRICKÁ SCHÉMATA - VILLANYBEKÖTÉSI RAJZOK - ELEKTRİK ŞEMALARI - ELEKTRİK ŞEMASI - ELEKTRIČNE SHEME - ELEKTROS SCHEMAS - ELEKTRISKĀS SHĒMAS - ELEKTRISKEEMID - SCHEME ELECTRICHE - ELEKTRICKÉ SCHÉMY - ELEKTRИЧЕСКИ СХЕМИ - ЕЛЕКТРОСХЕМА - ELEKTRIČNA ŠEMA - ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΧΗΜΑ - 线路图 - ЭЛЕКТРЛІ СУЛБЕЛЕР

TR 3C

PCB control

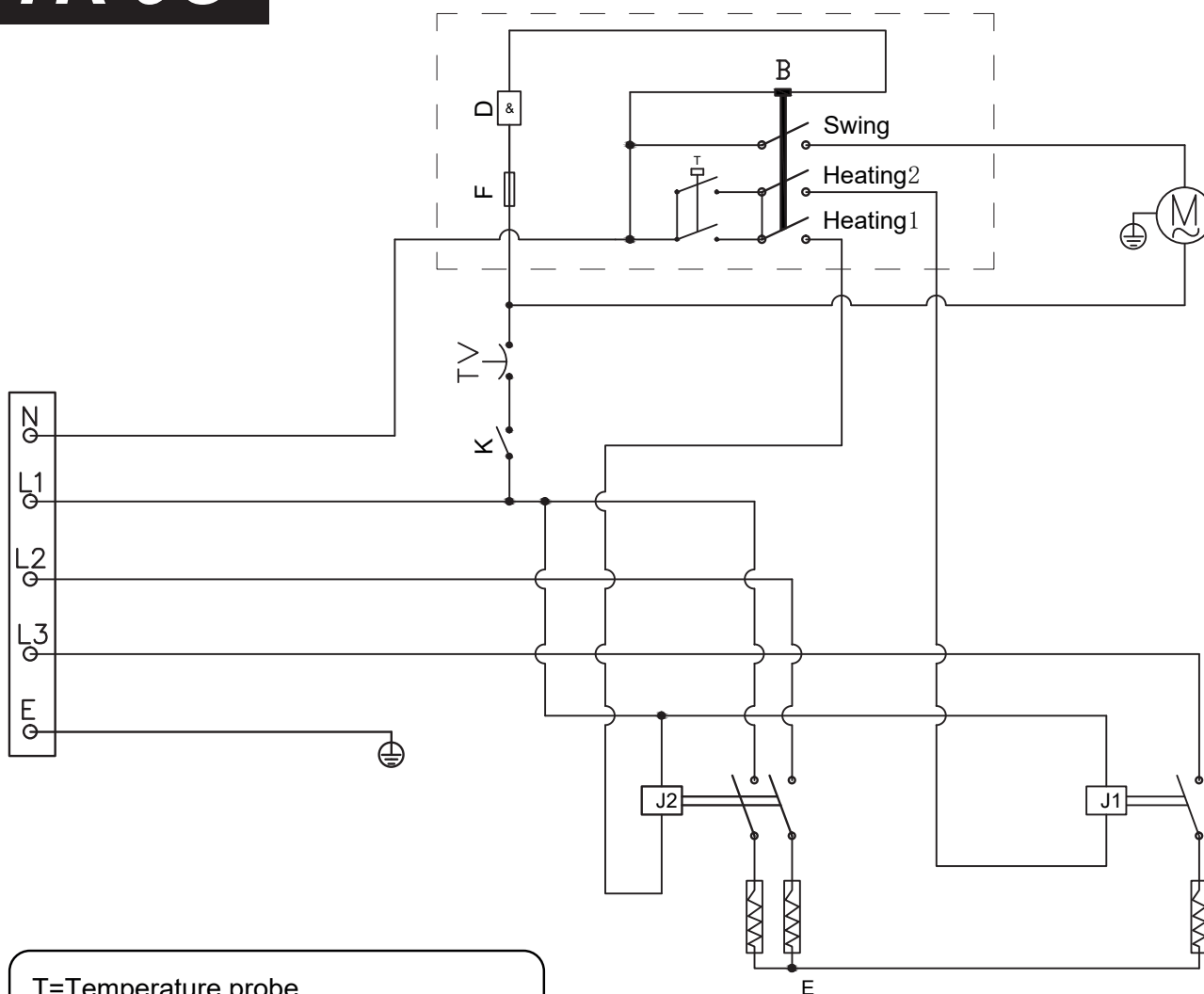


T=Temperature probe
B=Pcb control
M=Motor
TV=Non-Self-resetting Thermal cut-oud
E=Heater Tube
J1 - J2=Relay
K=Power switch
F= PCB fuse

WIRING DIAGRAMS - SCHEMI ELETTRICI - SCHALTPLÄNE - ESQUEMAS ELÉCTRICOS - SCHEMAS ELECTRIQUES - ELEKTRISCHE SCHEMA'S - ESQUEMA ELÉTRICO - ELEKTRISKE SKEMAER - SÄHKÖKAAVIOT - KOPLINGSSKJEMA - ELEKTRISKA KOPPLINGSSCHEMAN - SCHEMATY ELEKTRYCZNE - ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ - ELEKTRICKÁ SCHÉMATA - VILLANYBEKÖTÉSI RAJZOK - ELEKTRİK ŞEMALARI - ELEKTRİK ŞEMASI - ELEKTRIČNE SHEME - ELEKTROS SCHEMAS - ELEKTRISKĀS SHĒMAS - ELEKTRISKEEMID - SCHEME ELECTRIC - ELEKTRICKÉ SCHÉMY - ELEKTRИЧЕСКИ СХЕМИ - ЕЛЕКТРОСХЕМА - ELEKTRIČNA ŠEMA - ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΧΗΜΑ - 线路图 - ЭЛЕКТРЛІ СУЛБЕЛЕР

TR 9C

PCB control



T=Temperature probe
 B=Pcb control
 M=Motor
 TV=Non-Self-resetting Thermal cut-oud
 E=Heater Tube
 J1 - J2=Relay
 K=Power switch
 F= PCB fuse

TECHNICAL DATA TABLE - TABELLA DATI TECNICI - TECHNISCHE DATENTABELLE - TABLA DE DATOS TÉCNICOS - TABLEAU DES DONNÉES TECHNIQUES - TABEL TECHNISCHE GEGEVENS - TABELA DE DADOS TÉCNICOS - TEKNISK DATATABEL - TEKNISTEN TIETOJEN TAULUKKO - TABELL FOR TEKNISKE DATA - TABELL MED TEKNISKA EGENSKAPER - TABELA DANYCH TECHNICZNYCH - ТАБЛИЦЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ - TABULKA TECHNICKÝCH ÚDAJŮ - MŰSZAKI ADATOK TÁBLÁZATÁN - TEHNIČNI PODATKI - TEKNIK VERİLER TABLOSUNDA - TABLICI S TEHNIČKIM PODACIMA - TECHNINIŲ DUOMENŲ LENTELĖJE - TEHNISKO DATU TABULA - TEHNILISTE ANDMETE TABEL - TABELUL CU DATE TEHNICE - TABULKA TECHNICKÝCH ÚDAJOV - ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ - ТАБЛИЦІ ТЕХНІЧНИХ ДАНИХ - TABELI SA TEHNIČKIM PODACIMA - ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΤΩΝ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ - 技术参数 - ТЕХНИКАЛЫҚ КӨРСЕТКІШТЕР КЕСТЕСІ

MODEL		TR 3C	TR 9C
Power	kW кВт	1,65 - 3,3	4,5 - 9
	kcal/h ккал/ч	1.433 - 2.866	3.870 - 7.740
Max current cons.	A	13,5	13,5
Voltage	V/Hz В/Гц	220-240 / 50	380-400 / 50
Air displacement	m³/h м³/ч	510	800
Temperature range	°C	5-35	5-35
Dimension L x W x H	cm см	27x25x34	33x28x38
Resistance norm		IP24	IP24

MODEL			TR 3C	TR 9C
	SYMBOL	UNIT		
HEAT OUTPUT				
Nominal heat output	P _{nom}	kW	3,3	9
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	kW	1,65	4,5
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	kW	3,3	9
AUXILIARY ELECTRICITY CONSUMPTION				
At nominal heat output	e _{lmax}	kW	N/A	N/A
At minimum heat output	e _{lmin}	kW	N/A	N/A
In standby mode	e _{lSB}	kW	0,00076	0,00076
TYPE OF HEAT INPUT, FOR ELECTRIC STORAGE LOCAL SPACE HEATERS ONLY (SELECT ONE)				
Manual heat charge control, with integrated thermostat			No	
Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			No	
Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			No	
Fan assisted heat output			No	
TYPE OF HEAT OUTPUT/ROOM TEMPERATURE CONTROL (SELECT ONE)				
Single stage heat output and no room temperature control			No	
Two or more manual stages, no room temperature control			No	
With mechanic thermostat room temperature control			No	
With electronic room temperature control			No	
Electronic room temperature control plus day timer			No	
Electronic room temperature control plus week timer			Yes	
OTHER CONTROL OPTIONS (MULTIPLE SELECTIONS POSSIBLE)				
Room temperature control, with presence detection			No	
Room temperature control, with open window detection			No	
With distance control option			No	
With adaptive start control			Yes	
With working time limitation			No	
With black bulb sensor			No	
Contact Details (See the CE CONFORMITY CERTIFICATE)				

ATTENTION: This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. - ATTENZIONE: Il prodotto è destinato ad essere usato solo in spazi ben isolati o all'uso occasionale. - ACHTUNG: Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Bereiche oder gelegentliche Verwendung geeignet. - ATENCIÓN: Este producto es apto solamente para espacios bien aislados o de uso ocasional. - ATTENTION: Ce produit convient uniquement pour les espaces bien isolés ou pour une utilisation occasionnelle. - LET OP: Dit is product is enkel aangewezen voor goed geïsoleerde ruimten of voor occasioneel gebruik. - ATENÇÃO: Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados ou uso ocasional. - ADVARSEL: Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller til lejlighedsvis brug. - HUOMIO: Tämä tuote soveltuu vain hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön. - VÆR OPPMERKSOM: Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk. - OBSERVERA: Denna produkt är endast lämplig för välisolerade utrymmen eller tillfällig användning. - UWAGA: ten produkt jest przeznaczony tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub okazjonalnego zastosowania. - ВНИМАНИЕ: Данный продукт пригоден только для хорошо изолированных сред или для редкого применения. - POZOR: Tento produkt je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo příležitostné použití. - FIGYELEM: A termék használatra csak jól szigetelt térben vagy csak alkalmasszerűen megengedett. - POZOR: Ta izdelek ni primeren za dobro izolirane prostore ali občasno rabo. - DİKKAT: Bu ürün sadece iyi şekilde yalıtılmış alanlar veya ara sıra kullanım için uygundur. - UPOZORENJE: Ovaj proizvod je prikladan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu uporabu. - DÉMESIO: šis produkts tinka tik gerai izoliuotoms vietoms arba tik atsitiktiniam naudojimui. - UZMANĪBU: Šis izstrādājums ir piemērots tikai labi izolētām telpām vai gadījuma lietošanai. - TÄHELEPANU: Toode sobib üksnes hästi isoleeritud ruumides või juhuslikuks kasutamiseks. - ATENȚIE: Acest produs este potrivit pentru spații bine izolate sau pentru uz ocazional. - POZOR: Tento produkt je vhodný iba pre dobre izolované priestory alebo príležitostné použitie. - ВНИМАНИЕ: Този продукт е подходящ за използване само в добре изолирани помещения или за спорадична употреба. - УВАГА: Цей продукт підходить тільки для добре утеплених приміщень або випадкового використання. - PAŽNJA: Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu upotrebu. - ΠΡΟΣΟΧΗ: Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακή χρήση. - 注意:本产品仅适用于隔热良好的空间或偶尔使用。 - НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: Бұл өнім тек жақсы оқшауланған орындарға немесе кездейсоқ қолданысқа арналған.

CE CONFORMITY CERTIFICATE



CE CONFORMITY CERTIFICATE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE - EG-KONFORMITÄT-SERKLÄRUNG - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - DECLARATION DE CONFORMITE CE - EG-CONFORMITEITVERKLARING - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE - EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING - EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS - CE-SAMSVAR-SERKLÆRING - EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE - ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE - EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT - IZJAVA O SKLADNOSTI IN OZNAKA CE - CE UYGUNLUK BEYANI - IZJAVA CE O SUKLADNOSTI - ES ATITIKTIES DEKLARACIJA - EK ATBILSTĪBAS - DEKLARĀCIJA - EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE - PREHLÁSENIE O ZHODE CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ВІДПОВІДНОСТІ CE - IZJAVA CE O PRIKLADNOSTI ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE - CE 符合性声明

DANTHERM S.p.A. Via Gardesana 11, -37010- Pastrengo (VR), ITALY

Product: - Prodotto: - Produkt: - Producto: - Produit: - Product: - Produto: - Produkt: - Tuote: - Produkt: - Produkt: - Produkt: - Изделие: - Výrobek: - Termék: - Izdelek: - Ürün: - Proizvod: - Gaminys: - Ierīce: - Toode: - Produsul: - Výrobok: - Продукт: - Виріб: - Proizvod: - Προϊόν: - 产品:

TR 3C - TR 9C

We declare that it is compliant with: - Si dichiara che è conforme a: - Es wird als konform mit den folgenden Normen erklärt: - Se declara que está en conformidad con: - Nous déclarons sa conformité à: - Hierbij wordt verklaard dat het product conform is met: - Declara-se que está em conformidade com: - Vi erklærer at produktet er i overensstemmelse med: - Vakuutetaan olevan yhdenmukainen: - Man erklærer at apparatet er i overensstemmelse med: - Härmed intygas det att produkten är förenlig med följande: - Oświadczam się, że jest zgodny z: - Заявляем о соответствии требованиям: - Prohlašuje se, že je v souladu s: - Kijelentjük, hogy a termék megfelel az alábbiaknak: - Izpolnjuje zahteve: - Aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Pareiškiame, kad atitinka: - Tiek deklarēts, ka atbilst: - Käesolevaga deklareeritakse, et toode vastab: - Declarăm că este conform următoarelor: - Prehlasuje sa, že je v súlade s: - Декларира се че отговаря на: - Відповідає вимогам: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Δηλώνουμε ότι είναι σύμφωνο με: - 兹证明符合:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC

EN 62233:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-1:2006/A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 60335-2-30:2009/A11:2012, (EU) N°. 1188/2015

Pastrengo, 2020

Stefano Verani (Member of the Board)



www.klimasklep.pl
kontakt@klimasklep.pl
(91) 432-43-42